台灣觀光

2019/09-10 • vol. 573



體驗原住民自然風情
親近部落的原鄉之旅

樂水部落／鸞山部落／馬太鞍部落
神山部落／舊筏灣部落

Focus
臺中爵士音樂節

Formosa
雲嘉南濱海國家風景區

My Jouney
漫遊南庄小鎮

TAICHUNG JAZZ FESTIVAL

JAZZ 2019 臺中爵士音樂節



主場地 Main Venue

10.11 — 10.20

市民廣場主舞臺 Civic Square

草悟道小舞臺 Calligraphy Greenway

副場地 Satellite Venue

10.12 港區藝術中心
Taichung City Seaport Art Center

10.13 豐原藝文館 Fengyuan Art Museum

10.19 — 20 霧峰立法院中辦園區
Wufeng Legislative Yuan Central Park

更多消息請上活動官網及臉書粉絲團
官　網：http://www.taichungjazzfestival.com.tw/
粉絲團：https://www.facebook.com/taichungJAZZfestival

指導單位 | 臺中市政府 TAICHUNG CITY GOVERNMENT　主辦單位 | 臺中市政府文化局　媒體協辦 | 國立教育廣播電台 National Education Radio　承辦單位 | 力進國

廣告

9&10月 臺灣觀光節慶活動表



故宮亞洲藝術節—2019泰國月

活動時間 2019/10/1-2019/10/31
嘉義縣太 保市故宮大道888號
主辦單位 國立故宮博物院



2019 Art Taipei 臺北國際藝術博覽會

活動時間 2019/10/18-2019/10/21
活動地點 臺北市信義區信義路五段5號
主辦單位 社團法人中華民國畫廊協會



2019南投世界茶業博覽會

活動時間 2019/10/10-2019/10/20
活動地點 南投縣南投市光榮北路1號；中學路1號、4號
主辦單位 南投縣政府



2019臺中爵士音樂節

活動時間 2019/10/11-2019/10/20
活動地點 臺中市西區公益路163-1號
主辦單位 臺中市政府文化局



2019台灣設計展

活動時間 2019/10/5-2019/10/20
活動地點 屏東縣屏東市台糖街66號
主辦單位 經濟部工業局、屏東縣政府文化處



2019三義國際木雕藝術節

活動時間 2019/10/10-2019/10/13
活動地點 苗栗縣三義鄉廣盛村廣聲新城88號
主辦單位 苗栗縣政府

更多觀光活動請上「臺灣觀光年曆」官方網站：eventaiwan.tw/tw/index.jsp

Contents

04 Landscape
嘉義，二延平步道
茶山綿延，坐看雲起時

08 Cover Story
體驗原住民自然風情，親近部落的原鄉之旅
宜蘭大同╳樂水部落／臺東延平╳鸞山部落
花蓮光復╳馬太鞍部落
屏東霧台╳神山部落／屏東瑪家╳舊筏灣部落

24 My Journey
漫遊南庄小鎮，放慢步調的閒適之旅
南庄老街／桂花巷麵食店／
南庄戲院餐廳／永涼製冰廠／
向天湖／碧絡角／石壁染織工藝園區／
蓬萊溪自然生態園區生

28 Focus
臺中爵士音樂節
浪漫爵士音樂節還不夠盡興嗎＊
更多超多好玩報你知

38 Enjoy
我在恆春
走進巷弄間，享受慢時光
Here149cafe 恆春店
Spoon in Pocket 湯匙放口袋
波波廚房 Kitchen Swell

44 People
外國人愛上的臺灣之美，史瓦帝尼女孩打造原住民時尚美學
Dumile Dlamini





48 Formosa
雲嘉南濱海國家風景區
三條崙黑森林自行車道
鰲鼓濕地／東石漁人碼頭／
水晶教堂／井仔腳瓦盤鹽田／
馬沙溝3D彩繪村／
七股鹽山／臺灣鹽博物館／
七股潟湖／四草綠色隧道

53 Promotional Event
國際推廣

57 New Members
新進會員



TAIWAN
VISITORS ASSOCIATION
台灣觀光協會

會長 葉菊蘭
副會長 蘇成田、凌瓏、莊豐如
發行人 葉菊蘭
編輯顧問 吳朝彥、羅瓊雅、鐘逸寧、張家瑀
發行所 財團法人台灣觀光協會
地址 臺北市忠孝東路四段285號8樓之1
電話 02-2752-2898　**傳真** 02-2752-7680
網址 www.tva.org.tw　**E-Mail** hanna@tva.org.tw

台灣觀光協會印尼雅加達辦事處
Intiland Tower, Lt. 1 Jl. Jend. Sudirman Kav 32, Jakarta Pusat 10220 Indonesia
Tel／21-5790-1338　Fax／21-5790-1337
E-mail／fannylow@tva.org.tw

交通部觀光局海外辦事處
日本東京事務所
日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F
Tel／81-3-3501-3591　Fax／81-3-3501-3586
E-mail／tyo@go-taiwan.net
日本大阪事務所
日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階
Tel／81-6-6316-7491　Fax／81-6-6316-7398
E-mail／osa@go-taiwan.net
韓國首爾辦事處
Rm. 902, 9F, Kyungki Building, 115 Samgak-Dong, Chung-Ku, Seoul, Korea
Tel／82-2-732-2357~8　Fax／82-2-732-2359
E-mail／taiwan@tourtaiwan.or.kr
新加坡辦事處
30 Raffles Place, Chevron House,#10-01, Singapore 048622
Tel／65-6223-6546~7　Fax／65-6225-4616
E-mail／tbrocsin@singnet.com.sg
馬來西亞吉隆坡辦事處
Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67
Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia
Tel／60-3-2070-6789　Fax／60-3-2072-3559
E-mail／tbrockl@taiwan.net.my
駐泰國台北經濟文化辦事處觀光組
20th Fl., Empire Tower, 195 South Sathorn Rd., Yannawa Bangkok 10120, Thailand
Tel／66-6-4545-1582
駐紐約台北經濟文化辦事處觀光組
1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA
Tel／1-212-867-1632~4　Fax／1-212-867-1635
E-mail／tbrocnyc@gmail.com
駐舊金山台北經濟文化辦事處觀光組
555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.
Tel／1-415-989-8677　Fax／1-415-989-7242
E-mail／info.visittaiwansf@gmail.com
駐洛杉磯台北經濟文化辦事處觀光組
3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles, CA 90010, U.S.A.
Tel／1-213-389-1158　Fax／1-213-389-1094
E-mail／taiwantourismla@gmail.com
駐德國台北觀光辦事處
Friedrichstr.2-6, 60323 Frankfurt am Main, Germany
Tel／49-69-610-743　Fax／49-69-624-518
E-mail／info@taiwantourismus.de
香港辦事處
香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第一座512室
Tel／852-2581-0933　Fax／852-2581-0262
E-mail／info@ttbhk.hk
台旅會北京辦事處
北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層
Tel／86-10-6566-4100　Fax／86-10-6566-1921
E-mail／tsta5@tsta-bj.org
台旅會上海辦事分處
上海市黃埔區西藏中路168號都市總部大樓1002室
Tel／86-21-6351-0909　FAX／86-21-6351-0696
Email／taiwan@tlhsh.org
台旅會上海辦事分處福州辦公室
福州市鼓樓區五四路82號融都國際大廈18層06單元
Tel／86-591-6333-5018　FAX／86-591-6333-5017
Email／tsta8@tsta-bj.org

承製單位／墨刻出版股份有限公司
執行編輯／謝滋芳　美術設計／洪玉玲
地址／104台北市民生東路二段141號9樓
廣告專線／02-2500-7008分機2188 呂小姐
E-mail／mook_service@cph.com.tw

本刊為財團法人台灣觀光協會會刊
本期發行日期：2019年9月
新聞局登記證局版臺誌第1090號
中華郵政北臺字第1692號執照登記為雜誌交寄
郵政劃撥0004968-7號
訂價：每本140元

茶山綿延，坐看雲起時

嘉義，二延平步道

走過傳說村的巨石駁坎，穿越阿里山鄉滿山遍野的翠玉茶園，傾聽竹林與風嬉戲的沙沙低語，將玉山群峰和曾文溪谷收入記憶。雲霧之上，山巒畫出寫意潑墨山水，秋芒閃耀點點燦亮，二延平步道的句點，是璀璨金黃的夕陽。

text & photo MOOK





成熟林相也讓此地成為許多蝶類、甲蟲的棲息地，行走其間，不妨多注意四周，說不定會有令人意想不到的發現呢！

順著阿里山公路蜿蜒而上，打開車窗，濕潤清新的水氣瞬間灌滿鼻腔，藍天綻開清澈容顏，鋪滿丘陵的茶園包裹滿山青翠，一個小時的車程，很快地告別嘉南平原揮之不去的霧霾，將城市裡沉甸甸的忙碌生活拋在山下。

擁有「雲霧之鄉」美譽的隙頂，可以穿梭竹林聽風、漫步茶園步道、靜觀流雲夕照，景觀豐富且毫不費力的日歸小健行，最適合秋冬寫意時光。



阿里山鄉茶園綿延，連接遠方的隙頂村和阿里山山脈。

前往市區的小山徑

先民開拓時，若要前往嘉義市區，需通過隙頂山與二延平山之間如隙縫般的狹小山徑，這也是「隙頂」地名的由來。

隙頂周圍規劃了許多短程主題步道，包含二延平步道、隙頂之星步道、茶霧之道等，若時間有限，二延平步道是不容錯過的選擇。從登山口循著木棧道攀升僅約200公尺，回程可選擇另一邊下山，串走茶霧之道，順路品嘗阿里山咖啡，再銜接公路旁的行人道返回原登山口，O型小環山道全程包含2公里山徑及1.6公里的公路，即使慢慢步行，也僅需約2小時。

隙頂海拔高度約1200至1400公尺左右，此處以北為八掌溪谷，以南為曾文溪谷，豐沛水氣在陽光下蒸騰上升，終年雲霧氤氳，山嵐雲影每分每秒瞬息萬變，特別在冬日午後，氣溫降低造成雲層下降，二延平的山頂觀景台最容易遇見雲海及雲瀑，總吸引無數攝影同好等待獵景。

交通資訊

開車經台18線往阿里山方向，經觸口、龍美至隙頂，53.2公里處設有停車空間。或於嘉義高鐵站或嘉義台鐵站搭乘「台灣好行阿里山線」巴士，於二延平站下車，公車站對面即為步道入口；或搭乘嘉義客運嘉義－達邦線、嘉義－奮起湖線或嘉義－阿里山線，於鞍頂站下車。

note

1. 11月至2月秋冬冷氣團南下時最容易生成雲海和雲瀑，傍晚至晚上為最佳觀雲時機。
2. 若計劃於觀景台欣賞日落，建議攜帶頭燈或手電筒。
3. 隙頂山區下午容易起霧，若目的不在觀賞夕陽雲海，建議安排上午前往。

多變的步道風光

剛抵達二延平步道口的景觀台，寬闊視野就已令人心曠神怡，眼前玉山群峰蒼巒疊翠、層層展開，腳下阿里山公路如白蛇盤旋逶迤，曾文溪谷似玉帶穿山。走過步道口幾株迎賓櫻樹，想像來年初春粉白櫻花盛開，映襯遠山該是幅動人畫面。踏上緩緩爬升的石階，天然原生林的綠蔭瞬間過濾正午陽光，這一區有許多樹形高大的原生種植物，例如黃杞、假長葉楠等，成熟林相也成為黃尾鴝、蝶類、甲蟲的棲息地，生態豐富。

續行不久，天空視角再度換上新妝，茂密石竹林筆挺剛勁，枕木階梯林下迂迴，穿越竹林後倏地明亮開朗，佛手茶園覆蓋山坡，依地勢起伏，畫出一道道井然有序的優雅深綠弧線，至此約莫15分鐘的腳程，風光已然三轉。

近觀茶園石牆

茶園頂端的第一休憩亭也是銜接傳說村的入口，這個饒富趣味的名字緣起於日治時期：據說



茶霧之道段的觀景亭視野絕佳，可眺望茶園圍繞的隙頂。

阿里山咖啡飄香

茶霧之道口可見一幢寶藍色、紅屋頂的咖啡館，屋內隱隱飄來的咖啡香氣是難以拒絕的殷切召喚。進屋品嘗阿里山在地種植的咖啡，非但口感溫和、不苦不澀，回甘的後韻更如同這趟短暫輕健行，令人回味無窮。

阿榮的店

add 嘉義縣番路鄉公田村隙頂66-4號

tel 05-258-6663





當時遭到通緝的土匪流亡至此，為了逃命，只好捨棄沉重的黃金，他們將黃金埋藏在村落某處，至今無人尋獲，只留下了引人好奇探究的傳說。

故事久遠不可考，傳說路上的巨石牆倒是值得一遊，山區居民早年開墾茶園時，將田地挖出的巨石堆砌排列成2至3公尺高的石牆，作為整地種茶的梯田，稱之為「巨石駁坎」，成為隙頂一帶茶園的特色。

稍微休息喘口氣，繼續走上維護良好的木棧道，此後沿途都有不錯的視野，天氣清朗的日子向西眺望，嘉義平原、仁義潭及蘭潭水庫皆清晰可見，最遠甚至可看到東石與布袋外港。

全長約一公里的二延平步道，盡頭即是標高1,454公尺的二延平山頂，設有一座涼亭和三座觀景平台，下午三點左右，攝影好手們早早立好腳架一賭本日運氣，期待日落雲海的瞬間。夜幕低垂後，嘉南平原萬家燈火逐漸點亮，光線透過山麓薄霧散射迷幻的七彩琉璃光，又是另一場如夢似幻的大秀。雖然這次沒遇上雲海翻騰的壯麗，留下些許遺憾，但已在心底偷偷計畫下一次的拜訪。



步道規劃良好，全程都是易於行走的石階和木梯。



除了原途下山，更有趣的走法是繞行山頭另一邊的茶霧之道。從山頂景觀涼亭右轉，走一小段路後，在大片翠玉竹林間找到通往茶霧之道的路標，竹林與茶園是這段約一公里下行石階的特色，前段石竹林濃蔭蔽天，後段茶園綿延連接遠方的隙頂村和阿里山山脈，偶有雲霧飄過，還以為自己不經意闖入哪一重天的縹緲仙境。





體驗
原住民自然風情
親近部落的
原鄉之旅



臺灣原住民有著承襲自祖先的豐富文化習俗、祭典、手工藝，與獨特的飲食生活。本單元就要帶著讀者一同走入原住民部落，到部落來作客，展開一場原鄉之旅，深入認識並體驗原住民文化，和熱情純真的原住民成為朋友。

text & photo MOOK

出發臺灣，不只是為了踏遍每一寸土地，也為了探索內在的每一吋真實。臺灣僅有的壯闊景致，原住民才有的純樸生活，是城市旅人嚮往的心靈旅行。穿上傳統服飾，學習射箭打獵，升起營火烤山豬肉，一起享受遠離塵囂的泰雅族生活。

宜蘭大同×樂水部落

化身泰雅獵人，跟著山豬爺爺住一晚

對久居城市的我們來說，難以想像跑到山上打獵、在部落過一晚是什麼感覺？此次我們打破常規，走進既原始又純樸的山林，拋開城市的忙碌，跟著山豬爺爺一起過泰雅族在地生活，享受遠離塵囂的深度旅行，豐盈了許久未充電的心靈。

位於宜蘭太平山上的樂水部落，又被稱作「被遺忘的部落」，會有此封號的由來，是因為這塊土地曾在日治時期因伐木產業而興盛繁榮，當時有農舍也有彈藥庫，隨著產業中斷後，歷經被時代遺忘二十年、與外界隔絕的日子後，只剩下七十幾戶的居民。但熱愛這塊土地的人們，並沒有放棄這一切，憑著熱忱的心，將這裡未受汙染的山林、神木、百年古道、溫泉、蝙蝠隧道等得天獨厚的自然生態，與傳統泰雅文化做結合，希望讓樂水部落再現風華，用他們長年持續守護的美好淨地，以新的眼光、不一樣



1



2

山豬爺爺獵人之旅
add宜蘭縣大同鄉樂水村碼崙路35巷1號（山豬爺爺親子休閒農莊）
note 如需參加此行程，請洽Niceday玩體驗。
web play.niceday.tw/product/1118

Niceday 玩體驗
tel 02-8912-6200
time 10:00~18:00
email service@niceday.tw
web play.niceday.tw

的角度，分享樂水部落的美好。

而這裡有一位外號叫「山豬爺爺」的泰雅族人，正是致力推廣這片土地的靈魂要角，他是泰雅族第四代獵人，也是鼎鼎有名的山豬獵人，性格充滿著豪情。山豬爺爺表示，在樂水部落，並沒有特別突顯的自然生態，但是當在地景色與泰雅文化融合時，加入了泰雅族傳統的歌謠舞蹈與美味料理，就能讓樂水部落變得很不一樣。當他守護這片土地之際，也能面對遠道而來的客人們，分享他打獵一生的精彩故事。


4


5

1.山豬爺爺細心地教導我們每一個射箭的步驟。2.山豬爺爺向我們解說日治時期就遺留下的糧房，是為了讓原住民可以在戰爭時有一個地方藏匿戰備糧食。3.致力推廣泰雅文化的山豬爺爺與山豬奶奶。4.部落裡的蝙蝠步道是當地得天獨厚的自然生態之一。5.山豬奶奶親手製作的泰雅傳統菜餚香蕉飯。

探索昔日部落風華

抵達部落的第一天，已是中午時段，山豬爺爺剛從山上下來，流著滿身大汗，熱情地迎接我們，同時細述為期兩天一夜的泰雅族生活中，有哪些有趣行程。他表示，當了一生的獵人，他身懷野外求生絕技和原住民老祖宗智慧，因此希望向大家分享這一切，讓人們更了解泰雅族的文化與歷史。接著他帶領我們一夥人，穿上泰雅傳統服飾，進入深山，學習當個勇敢而獨立的山豬獵人。乘坐山豬爺爺的貨車抵達山林後，一行人便跟著山豬爺爺和奶奶的指示上山探索。穿越鬱鬱蔥蔥的森林，正以為沒什麼特別之處，想不到隱藏在樹木後的事物可是大有學問。


3

山豬爺爺細心解說，獵山豬、竹雞的陷阱怎麼製作，還有石板陷阱除了可以捕獵小動物之外，也能當成儲備食糧的地方。看著山豬爺爺獵刀一抽，就能砍下樹葉製成各種打獵需要的素材，這一切是原住民流傳下來的老祖宗智慧，也是身為都市人這輩子體驗不到的原始生活。而在學習射箭的過程中，讓人覺得隔行如隔山，在一旁看山豬爺爺熟稔的射箭動作，輪到自己操作起來，卻一點都不容易，不僅力道要控制得當，還要準確地瞄準目標，才能順利獵到山豬，原來打獵這門學問，沒有想像中那麼簡單。

夕陽西下，天色漸暗，山豬奶奶說晚上有溫馨熱鬧的營火晚會，她會幫我們升起營火，一起烤山豬肉，品嘗她親手製作的竹筒飯以及搗好的麻糬。在溫暖的氛圍中，跟著族人們一起手舞足蹈，欣賞滿天星斗，原來過一晚泰雅族生活是如此地純樸，救贖了心靈，也進一步了解泰雅族的在地文化。

當在地景色與泰雅文化融合時，加入了泰雅族傳統的歌謠舞蹈與美味料理，就能讓樂水部落變得很不一樣。

一日泰雅獵人



01

抵達部落的第一天中午，山豬奶奶就以當地食材為我們烹煮一頓美味的午餐，鮮嫩多汁的土雞肉，用洋蔥快炒的山豬肉，配上十足清爽的山菜與竹筍，既美味又下飯。



05

走了一段路程後，來到了山豬爺爺設計的射箭練習地，他一步步地教我們如何準確射中目標，從拉弓、放箭、瞄準，只要一個步驟不對，就無法準確地射中目標。



02

飽食一頓後，大夥們便整裝出發，跟著山豬爺爺上山打獵！上山前，山豬爺爺也特地放出他飼養多年的土狗，帶著大家一起上山。



03

途中，我們發現了獵人們設計的陷阱。被石板陷阱壓死的動物除了能當成山豬的糧食外，石板下還可以當成私藏番薯的秘密基地。



04

在一大片綠意盎然的森林中，山豬爺爺特地為我們介紹其中一種大片葉子的用途。他表示，以前的原住民們相當聰明，為了取水喝，會將葉子折成像碗的形狀以外，還能讓樹葉搖身一變成為帽子。



06

在準備品嘗美味晚餐之前，山豬爺爺特地教我們如何做竹杯，從切竹子、磨竹子到黏成一個竹杯，每一個步驟都充滿原始風味，十足體驗到部落生活美妙的一面。

07

整個體驗行程中，最令人期待的莫過於原味 BBQ 烤肉，山豬奶奶以熟練的技巧將一片片山豬肉加上青蔥，烤成美味的肉片，鹹中帶香的鮮嫩風味，令人回味無窮。



08

除了烤肉，山豬奶奶也為我們準備了許多泰雅族傳統風味的菜餚，有炸小魚、南瓜飯、炒山菜、香蕉飯等。



10

山豬爺爺帶我們去參觀他弟弟養的山豬，同時也告訴我們，以山豬獵人的傳統來說，如果要當一個厲害的獵人，就不能養山豬，不然這輩子會獵不到山豬，因此至今山豬爺爺仍然堅持不養山豬，秉持作為一個獵人的信念。





09

品嘗完美味晚餐後，山豬爺爺與奶奶一起帶領大家體驗泰雅族的傳統習俗「搗糯米」，把散發鮮黃色澤的小米倒入木桶後，山豬奶奶便使盡全身的力氣將小米搗成麻糬。歡樂的氣氛感染了現場所有人，沉浸在快樂的夜晚。

尋找「會走路的樹」，學習布農族人的生活智慧。山豬肉小米酒迎接朋友、學獵人攀爬樹海生態走廊、享用布農族風味午餐、同心協力搗麻糬、種下樹苗為地球存下未來。走進鸞山部落回歸簡單的生活，重回自然的懷抱。

臺東延平×鸞山部落

鸞山森林博物館，尋找會走路的樹



1



2

遠離臺東熱門觀光景點，這次，我們走進花東縱谷另一端，在沒有路標、沒有電力的原始森林中，回到最單純的生活方式，參與人跟大自然的共存共生。

海岸山脈南端的都蘭山隔著花東縱谷與鹿野高台、中央山脈遙遙相望，直到民國八十年以前，都只有簡易吊橋與外界相連，因此保存了臺灣最完整的中低海拔楠榕混生林帶，也是布農族鸞山部落的所在。布農族人原居住於海拔一、二千公尺的中央山脈，日治時期被迫遷至低海拔山區，定居於此的族人稱這片土地為 Sazasa，意思是「一個甘蔗會長得高、動物會活躍、人會活得好的一塊地」。

十多年前，財團看上了這片風景優美的山林，打算開墾成靈骨塔或度假村，阿力曼老師不願見到從小奔跑打獵的森林消失，以小蝦米力戰大鯨魚的決心，到處借款籌錢，抵押房子土地，搶救下這片珍貴的原生白榕巨木群，成立原鄉部落重建文教基金會，守護鸞山與部落文化。

與各界文化自然保育人士討論發展方向時，傳承自布農族祖先的生活智慧提醒阿力曼，大自然就是布農族的冰箱，最珍貴的資源皆來自於此，「森林銀行」的概念於焉誕生，阿力曼決定維持原始林木風貌，把森林留下來、把人找回來，森林銀行回饋的利息就是清澈的水、新鮮的空氣和生生不息的生命力，透過土地重新連結族人的歷史文化，傳遞布農族的核心價值與生活倫理。

想一探森林文化博物館，一定要提前預約，因為沿途沒有任何路標或招牌，這裡沒有水泥建築、沒有電力網站，也不使用麥克風導覽。阿力曼告訴我們，鸞山部落不是觀光景點，沒有精美木雕和原民歌舞表演，也不販售紀念品，走進這片森林，要放下都市的一切，學習與自然共處！

鶯山森林博物館
add 臺東縣延平鄉鶯山，參加導覽行程於鶯山派出所前集合
tel 0911-154-806
email sazasa2003@yahoo.com.tw
note 採完全預約制，可選擇半日、一日及兩天一夜行程。



清澈的水、新鮮的空氣和生生不息的生命力，透過土地重新連結族人的歷史文化，傳遞布農族的核心價值與生活倫理。



1.通過獵人之路的考驗需要一點體力和爬樹技巧。2.「會走路的樹」像森林王者，伸展氣根枝幹擴大領域。3.森林博物館擁有眺望花東縱谷的極佳視野。4.用自己帶來的便當盒，承裝滿滿布農族風味。



走進森林部落交朋友

布農族款待朋友的第一步就是下山迎接，一大早，資深獵人 Long 老師已在鶯山派出所等待，要向大家說明一整天的活動流程，讓每個人上山前都準備好正確心態。「這裡沒有貴賓，只有朋友。」Long 老師告訴我們，交朋友從語言開始，「烏尼讓」是謝謝，「米呼米桑」是打招呼也是發自心底的祝福，學會這兩句話，就能開啟與布農族人的友善接觸。

跟隨車隊穿梭山林小路，依照指示停車後正納悶著，Long 老師指向一條小山路要我們走入森林，不到5分鐘路程，彷彿進入另一個世界，樹葉枝幹層層疊疊，抬頭已不見天空，灑落微光間，只見白榕樹氣根伸展蔓延，新長接地的氣根甚至比原生枝幹粗壯，就像樹木不斷地跨大步朝四周移動，一步步佔據森林，所以布農族耆老稱為「會走路的樹」。根據統計，這片森林約有兩千三百多棵珍貴的白榕和雀榕，我們在驚嘆中頓時了解阿力曼守護山林的堅持。

抵達森林博物館入口，穿著傳統背心的青年帶來山豬肉、小米酒和獵人舒跑作為迎賓禮，我們也祭出現學現賣的布農語說聲「烏尼讓」，感謝布農族朋友的熱忱款待。Long 老師詢問大家是否有攜帶「入山雙證件」——米酒和檳榔，這可是跟山神打招呼的重要伴手禮！Long 老師也提醒我們打獵的禁忌，出發時若打噴嚏，會喚醒惡靈，為了平安通過獵人之路的考驗，一定得忍住。接下來30分鐘的生態廊道之旅可不輕鬆，我們爬上大石、跨越樹根、側身擠過巨岩的裂縫、彎身穿梭於原始森林間，最後還要手腳並用攀爬大榕樹，原來獵人真的不好當啊！滿身大汗抵達出口，用餐區正好飄來陣陣香氣，吸引我們迫不及待地朝布農族風味餐的方向飛奔。

在森林過生活



01

森林博物館堅持不設路標，負責導覽的 Long 老師下山至鸞山派出所前迎接並說明行程。Long 老師妙語如珠，三言兩語就讓我們對布農族文化有初步認識，逗得眾人哈哈大笑，同時也帶出森林博物館的核心理念、生活倫理與環境教育。

02

在 Long 老師的帶領下穿越一小段樹林，榕樹氣根交織成一張鋪天蓋地的密網，竟然只是一棵原生白榕的勢力範圍，我們驚訝地仰望，彷彿電影《阿凡達》中巨大的生命之樹。







04

進入森林前，跟隨布農族習俗舉行簡單隆重的土地祭儀，以團體為單位，獻上給山神的伴手禮：一瓶米酒、一包檳榔。

03

來到森林博物館的入口，穿著傳統背心的族人已準備好迎賓禮等待著，每個人領一隻竹籤串起的山豬肉，圍著炭火烤肉，搭配部落自釀的香醇小米酒最對味。最後飲用肉桂、生薑、薑黃和甘蔗熬煮的獵人舒跑，生津甘甜，忍不住想一杯接一杯。







05

生態廊道是布農族的迪士尼樂園，30分鐘左右的原始森林探險包含三大挑戰：第一關是體力見真章的好漢坡，第二關是考驗身材的一線天岩壁，第三關是需要手腳並用的爬樹。



08

最後的行程是種樹，種下樹苗後覆蓋泥土並澆水，每個人撿一片樹葉放在樹根部，樹葉自然腐化取代化學肥料幫助樹苗成長，透過種樹的活動建立人與人之間的關係、人與自然的連結，在森林銀行為地球存下一點未來。接著由布農族青年帶領，共同合唱八部合音，代表給樹苗平安長大的祝福。





06

傳統木頭炊事烹煮風味餐，沒有精緻的調味，只有天然健康的食材原味，取自山林的野菜、最受歡迎的秒殺山豬肉和香烤放山雞，每一道都是布農族的媽媽味。

07

到布農族朋友家作客，離開前贈送麻糬讓對方在路上享用，就是歡送朋友的最高誠意。搗麻糬需要兩人協力合作，若是默契十足，「咚～咚～」的沉厚撞擊聲就像規律的打擊樂般悅耳，看似輕鬆，卻需要相當的力氣，還好剛剛的布農族風味餐補足不少氣力。



在馬錫山腳下的湧泉區，有一處古老的神秘部落，結合天然風光與原始生活的樣貌，引領著人們前往探索，認識阿美族部落的點點滴滴。

花蓮光復×馬太鞍部落

花蓮縱谷部落，品味原野自然


1


2

來到花蓮縱谷時，美麗的海岸地形讓人只想將塵囂拋諸腦後，靜靜地享受被海岸山脈包圍的自然生活。而位於花蓮縣中央地帶的光復鄉，有一片寧靜天地中悄悄住著兩個古老的阿美族部落：太巴塱與馬太鞍，是全臺灣最大的阿美族生活圈，也是長期以來人文薈萃、聚集許多部落文化的地方，在阿美族文化工作者的努力下，不但沒讓部落式微，更是為地方注入滿滿活力，迎接遠道而來的旅人，體驗最貼近臺灣地貌的原始部落生活。

馬太鞍部落位於花東縱谷中，擁有得天獨厚的花蓮溪與馬太鞍溪沖積的肥沃平原，地底湧泉源源不絕，孕育臺灣特有內陸溼地生態，不僅水草豐美且漁獵鮮活，讓馬錫山腳下的阿美族，世代擁有豐饒物資。

根據傳說紀載，馬太鞍部落曾經長滿了樹豆，稱之為「Fata' an」，這種滋味鮮美，嫩黃花銀綠葉的豆子，受到很多人的喜愛，因此將這個族人的生活之

馬太鞍文史工作室
add 花蓮縣光復鄉大全村大全街42巷15號
tel 03-870-0015
web www.lalan-unak.com
note 如需參加此行程，請先致電預約或至官方網站報名，或洽放肆旅遊網站報名，網站詳情請見以下資訊。

放肆旅遊
add 臺北市松山區敦化北路309號2樓之3
tel 02-7709-1888
time 09:00~18:00
web funstravel.com





1.馬太鞍部落地底湧泉源源不絕，有豐富的水中生態，也是部落孩子最佳戲水處。2.馬太鞍部落人文薈萃，是臺灣最大的阿美族生活圈之一。3.原野自然的部落風味，讓人食指大動。4.阿美族的巴拉告生態捕魚法，取用有度，讓漁獲生生不息。

物作為地名，意指長滿樹豆之地，讓馬太鞍的地名由此而來，也是象徵阿美族人生活的代表地之一。

認識馬太鞍部落文化

在城市生活已久，對於深山裡的部落生活總是有滿心期待，希望能就此拋開平時的煩憂，在歷經千里迢迢的路途後，我們來到了體驗阿美族人部落生活的馬太鞍部落，迎接我們的是馬太鞍文史工作室負責人 Lamen。

馬太鞍文史工作室於1996年由蔡義昌先生所籌組，以推動馬太鞍部落的木雕藝術為始，爾後則投入社區營造工作並致力於地方文史的調查。馬太鞍文史工作室強調文化產業化，將木雕由傳統工藝發展成具有地方特色的文化產業，如木雕筆、環保袋等產品，以在地文化蘊育在地產業，將阿美族擅長木雕技藝的傳統及對植物的運用，讓地方產業與族人生活連結起來，延續出深厚的力量，讓更多人想來此地並了解背後文化。

暱稱拉藍的蔡義昌先生，帶領著大家體驗本次的部落行程，長期深入馬太鞍土地的他，嫻熟傳說典故與部落口耳相傳的歷史，在我們抵達的第一時間，他就熱情地招呼我們：「從那麼遠的地方趕下來，都已經中午了，一定要先品嘗看看阿美族的家常菜餚。」這裡所有的魚、肉及蔬菜都是來自山林中的天然食材，以不油不膩的烹調方式，煮出最美味的阿美族風味料理。一入座，滿桌菜餚令人食指大動，由木桶鍋煮的紫米飯、鹽巴烤魚與鹹豬肉、清炒野菜，種類豐富且份量實在的菜餚，讓人感到大大地滿足。之後，拉藍先生便帶著我們參觀馬太鞍部落，並細細地解說部落由來，他告訴大家，馬太鞍是一個阿美族部落的稱呼，位在花蓮縣光復鄉馬錫山山腳下，早期是一群阿美族人生活在馬太鞍溪與烏卡蓋溪（現今大興溪）形成的一塊沖積扇地形，後來因鹽水港製糖廠（現今花蓮糖廠）的設立，在原來靠北的土地上種植甘蔗，使得當地的阿美族人不得不往南遷移。

此外，他也強調，現今的馬太鞍文史工作室，從1998年開始就一直積極推動生態旅遊，結合當地普遍的蓮花種植、溼地生態與傳統的生態捕魚文化，轉化成生態文化休閒農業，目前工作室並已另外興建一座木雕館，就在蓮花專業區內。2002年「拉藍的家」民宿正式營業，配合蓮花、木雕、軟陶、生態文化…等景致與體驗，形成全臺獨一無二的地方特殊產業，希望用生態旅遊的方式，維護馬錫山山腳下的這一塊淨土。

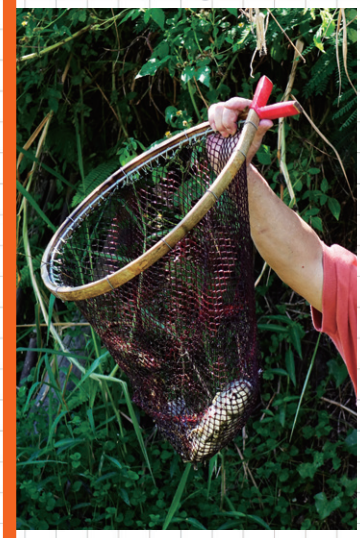
馬太鞍部落位於花東縱谷中，擁有得天獨厚的花蓮溪與馬太鞍溪沖積的肥沃平原，不僅水草豐美且漁獵鮮活，讓馬錫山腳下的阿美族，世代擁有豐饒物資。

原始生活的體現



01

了解完深厚的部落文化後，緊接著我們體驗阿美族傳統生活的第一行程：學習阿美族人特有的巴拉告生態捕魚法。巴拉告生態捕魚法（Palakaw）是利用中空的大竹子、筆筒樹的樹幹與九芎枝幹等天然材料，製作出一個三層的結構物放入水塘中，讓魚蝦在其間棲息繁殖。



02

聽完解說，大家來到部落內設立的清澈水池中，用三層的結構網放入，等待著魚兒棲息，過沒多久，果真捕到了池塘中的魚，讓人備感成就。



03

有了漁獲之後，一定不能錯過原住民的傳統烹調料理手法：石煮法。石煮法是一種從食材、容器、炊具到湯杓都可以就地取材的料理方式，過去原住民出外狩獵或工作時，只要隨身攜帶一包鹽巴，利用唾手可得的素材，就能煮出一鍋美味的料理。



04

首先準備一個長形鍋具，放入野菜、魚蝦等食物和鹽巴，並注入清水，隨後再用夾子夾起用火紅木炭燒約30分鐘的石頭並放入水中，當火熱石頭接觸到冷水時，水便開始沸騰，約10分鐘後，一鍋石煮魚湯便可上桌，靜待眾人們的品嘗。



05

從深入探索馬太鞍部落文化，到親手捕魚，用石頭火鍋煮飯，每一個體驗都充滿著自然原生的滋味，拋開方便已久的城市習慣，以最原始的方式過生活，會發現其實從簡單的事物中，也能夠獲得大大的快樂。

我們走進霧台，在魯凱族的神山部落廚藝學校學做菜，聆聽那段月神與部落的故事。我們走進排灣族的舊筏灣部落，造訪山中石板屋，在 vuvu 歌聲中盡情享受風味餐點和編織華麗花環。只要不冒犯祖靈聖地，部落也樂於分享他們的美麗時光。

屏東霧台×神山部落
屏東瑪家×舊筏灣部落

走進屏東山林，拜訪部落美麗時光

沿著台24線，我們往霧台方向前行，霧台鄉是屏東海拔最高的鄉鎮，山間部落以魯凱族為主。谷川大橋通過隘寮北溪，是往霧台唯一的聯外橋樑，號稱是「全臺灣最高的大橋」，全長654公尺的大橋，橋墩高達99公尺。如此壯觀的大橋，年紀卻很輕，2013年10月才完工通車。

谷川大橋觀景台設有八八風災紀念碑，從觀景台遠望或許還無法體會這座橋的雄偉，不妨過橋之後下橋到谷川旅遊資訊站，由下往上仰望，更能感受這座大橋的偉大之處。

走進美麗的屏東山林霧台，拜訪神山部落。



神山部落
tel 08-790-2620
FB 神山部落（www.facebook.com/shenshan99）
note 部落的餐廳店家多半只在週末假日營業，並且不時店休。部落內提供不少體驗活動，如手作吊飾、廚藝教室、部落巡禮等等，如欲參加請先來電洽詢。

1&4.部落一手打造的耶穌聖心堂，向右看的木雕座椅是最大特色。**2.**在神山部落廚藝學校學做的南瓜山豬肉捲。**3.**親手縫製可愛的月神吊飾。**5.**在這深山部落還有美味特色餐點飽餐一頓！**6.**這裡是舊筏灣部落頭目的家，牆上的雕刻都是專屬頭目的圖騰。**7.**在vuvu的歌聲中，我們學著編織美麗的部落花環。



1


2


3


4

神山部落一日巡禮

通過谷川大橋，行車約10分鐘即達當地人稱為下霧台的神山部落。此時正值中午用餐時間，我們來到預約的 Sama 食堂，以簡易棚子搭建而成的廚房和餐廳，涼爽宜人。不一會兒餐點上桌，以紅藜雞捲、紅藜雜菜咖哩佐配滋味清香的紅藜白米飯，有別於我們印象中粗獷大氣的原住民野味，Sama 食堂的料理多了幾分細膩秀氣。原來主廚曾任職於都市中的義大利餐廳，回到部落後，結合部落常用的食材與自身的義式料理底子，變化出獨樹一幟的風味餐點。也難怪餐後那道自製的馬告冰淇淋佐百香果，辛香醇郁的滋味會如此令人難忘。

在 Sama 食堂轉角處拐個彎，不久便來到耶穌聖心堂。以大石板為教堂牆面，在藍天青山襯托下顯得質樸動人，步入教堂，一排排向右看的族人木雕座椅全套上了傳統服飾，背上部落背袋也皆放有聖經，精心巧思，讓人時時都想來禱告沉澱。抬頭一望，發現大門上方有個超巨大蜂窩，是族人在森林中發現帶回來的，放置教堂內大門上方，是希望族人能不忘團結合作的精神。

午後的部落巡禮，我們造訪頭目的家。魯凱族是階級制度嚴明的社會，頭目身分神聖不可侵犯，屋外裝飾著只有頭目才能享有的圖像和雕刻，我們有幸獲准進入頭目家中參觀（頭目一家人目前都還住在這裡，因此也不能在裡面拍照），近百件野獸頭骨裝飾在牆面上，還有十數件華麗非凡的部落頭飾點綴四周，令人忍不住細細觀察每一處細節。

接著來到部落農場，採摘當季新鮮蔬果，收穫滿滿地回到部落餐廳，在部落媽媽指導下，做出美味又獨具風格的料理，真是成就感十足！除了廚藝教室，月亮吊飾 DIY 也是這裡的人氣活動。傳說月神曾在神山部落臺地上休息，久久不去，此舉卻帶給部落很大的不便，部落族人送了禮物，才終於把月神開開心心請走，因此神山部落也有「月亮部落」之稱，在縫製月亮吊飾時，邊聽著這個故事，對手中的月神也更有感情了。

舊筏灣部落
FB 慢城之旅。舊筏灣部落payuan
note 欲參觀舊筏灣部落，必須透過部落族人帶路，建議透過 FB 私訊洽詢。


5


6

舊筏灣部落，石板屋祕境

翌日，我們跨過谷川大橋離開霧台，往瑪家鄉的舊筏灣部落前進。部落位在山中道路的盡頭，想進入部落，必須得透過部落申請，由族人帶領，經過族中長輩 vuvu（排灣族語，對長輩的稱呼）祈福驅邪的過火儀式後，才得以進入部落。

舊筏灣部落是排灣族部落，排灣語稱 Payuwan，是一家人、人的意思，國民政府時代音譯為筏灣，部落在1974年遷村後就習慣稱「舊筏灣」以跟新居處區別。即便遷村，仍有許多族人不時會回家小住、整理祖先留下來的房子，甚至大約在2005年這裡還曾有電線拉過來，族人紛紛架起卡拉OK設備在山裡高唱流行歌曲。

依山勢而建的舊筏灣部落，美麗的石板屋錯落在山坡上，有的早已傾頹毀壞，有的則仍保存著原本的樣貌。這些保護完整的石板屋現在以太陽能維持屋內電力，甚至還能提供住宿給外地人體驗！族人若有空回部落石板屋，習慣在屋內焚燒芒草柴火，不只為了驅趕蚊蟲，也為了召喚獵物的靈，希望靈能帶來更多獵物。以部落傳統工法堆砌的石板屋，牆上、屋頂充滿縫隙，卻不容易滲水，屋內焚燒出的煙卻很容易漫到屋外，若是見到石板飄散著輕輕白煙，便知道這戶主人回家看看了，也因此族人喜歡稱石板屋是「會呼吸的房子」。

午間我們登上部落更高點一廢棄的筏灣國小，享用風味十足的部落餐點。回到曾經就讀過的國小，vuvu 們的記憶似乎都被喚醒，開始唱起當年上學時學過的歌，我們一時聽不出是漢語還是族語？村長笑道：「當年都是教漢語，vuvu 們只是跟著音唱，根本就不知道意思！」搭配著 vuvu 們歡快的歌聲，我們享用了一頓美味精彩的午餐。

餐後，沿途採了鮮花和果實，族人教我們編織花環頭飾。跟著族人的腳步，在這遺世獨立的山中慢行，部落處處是古老的痕跡，對族人而言這些都是生活，是回憶。族人不藏私地向我們展示昔日部落生活，在在都是值得好好珍藏的寶藏。

這些保護完整的石板屋現在以太陽能維持屋內電力，甚至還能提供住宿體驗給外地人！


7

漫遊南庄小鎮，放慢步調的閒適之旅

位在苗栗縣東北方、中港溪上游的南庄鄉，境內大部分是山地和丘陵，
客家人、賽夏族和泰雅族共居於此，呈現出多元的文化風情。
而這樣一座淳樸的山中小鎮，更在2016年2月榮獲國際慢城組織的認證肯定，
正式加入國際慢城行列！來到南庄遊玩，不僅能賞見四季不同的自然景致以及多元的風土民情，
小鎮自在的緩慢步調，更是讓人愛上南庄的一大理由。

text & photo MOOK

賞遊慢城風情！

1. 逛老街嘗小吃
2. 最美自然風光
3. 多元文化體驗



一日散步路線

Start. → 1.南庄老街 → 2.桂花巷麵食店 → 3.南庄戲院餐廳 → 4.永涼製冰廠 → 5.向天湖 → 6.碧絡角 → 7.石壁染織工藝園區 → 8.蓬萊溪自然生態園區

1 南庄老街

南庄老街位在永昌宮附近的中正路及旁邊的小巷，由矮房、磚牆、巷道所組成，懷舊味十足，值得一訪的景點有桂花巷、木造南庄郵局、水汴頭洗衫坑等。狹長道路兩旁是復古的老房子，幾家歷經數十年歲月的店舖販賣著招牌商品，而當地人最喜愛的手工麵條，也是從這裡製作的。

add苗栗縣南庄鄉桂花巷
tel 037-823115　**time** 每日開放









平日人少時，漫遊在寧靜的街道上，彷彿走入早期電影中！



充滿油蔥香的麵條Q勁十足，讓人好滿足！

2 桂花巷麵食店

桂花巷麵食店位於南庄的桂花巷內，小巧簡單的店面，卻有著樸實的美味。相傳早期礦工在結束工作後，總是會到這家麵店來飽食一番，隨著時光推移，麵店至今依舊保有舊時古灶爐，即使已增添不少歲月痕跡，卻仍吃得到令人難忘的舊時好滋味。招牌的乾麵，選用手工製作的麵條，再加上充滿客家風味的油蔥、肉絲、大骨湯等，還沒吃就聞到濃濃香氣，讓人食慾大開。

add 苗栗縣南庄鄉中正路1巷2號
tel 037-821696
time 06:00~16:00，假日06:00~19:00







3 南庄戲院餐廳

創立於1946年，歷經過客家採茶戲、黑白默片、歌舞團等時期，現在成為天天放映老電影的客家餐廳。熱衷於收藏臺灣懷舊文物的胡家父子，早在北部經營懷舊餐廳多年，偶然來到此地旅遊，發現了南庄戲院，便馬上承租下來。在稍加整修後，以戲院裡的老東西再加上自家收藏的懷舊物品，還有一整天播映的黑白片、臺語電影等。店內提供結合南庄當地特產的客家菜餚，風味濃郁又道地。

add 苗栗縣南庄鄉西村中山路3巷55號
tel 0912-576-216　**time** 假日及連續假期，11:00~14:00
web www.nanchuang.com.tw

4 永涼製冰廠

永涼製冰廠在南庄老街經營已有50年歷史，透過老主顧口耳相傳，讓造訪南庄的遊客一定來這買冰解饞消暑。多年來一直以枝仔冰為生產主力。隨著消費者喜好，冰廠不斷推陳出新，除了基本的清冰、梅子冰、綠豆及紅豆冰等，現在還有薑母、膨風茶、擂茶、紅龍果、桂圓糯米冰等十多種特殊風味冰。另外，店家還有桂花冰也是遊客必點，清冰加上一球桂花冰淇淋，吃起來充滿濃濃的桂花香，清爽又透清涼。

add 苗栗縣南庄鄉中正路47號
tel 037-822207　**time** 07:00~21:00



5 向天湖

自古以來，向天湖就是南賽夏族巴斯達隘(矮靈祭)的主祭場，在風姓家族將祖地捐出之後，使得祭典場地更廣闊，在矮靈祭歌舞進行的深夜，族人肅穆而整齊的歌聲飄揚在山中湖畔，令人不由得被深深感動。向天湖位在南庄鄉東河村，海拔約750公尺，是一座山字型的湖泊，湖面廣大，湖中魚類不計其數，風景極為靈秀，有成片老杉木、油茶林、桂竹及其他樹木，植物生態相當豐富。另外，鄉公所於10年前在向天湖畔種植一千餘棵山櫻花，每逢櫻花盛開的3月，向天湖呈現另一番風情。

add 苗栗縣南庄鄉東河村16鄰向天湖（依指標前進）
tel 037-824570　**time** 全天開放







6 碧絡角

位於南庄山林間的碧絡角，原是單純的櫻花樹苗培育場，之後陸續增加香菇園、庭園餐廳和民宿，成為多元化休閒農園。停好車後，需走入原木屋、步上二樓，才會進到庭園餐廳區。原木屋內的座位舒適愜意，戶外區則滿庭花草，從彩葉草、野牡丹、繁星花、紫薇、夢幻草到繡球花，即使不是櫻花盛開季同樣百花爭妍。園內以八重櫻為主，共有十多種櫻花，還有多種杏花，一至五月都是盛開季。餐點則包括簡餐和客家菜，主木屋和戶外為簡餐及飲品區，右後方的另一棟木屋則為客家菜用餐區，可任君選擇喜愛的餐點。

add 苗栗縣南庄鄉東河村橫屏背25號
tel 037-825605　**time** 10:00~18:00　**web** www.biro.com.tw/

7 石壁染織工藝園區

東河村的「石壁」，地如其名，一面山宛若被巨斧劈開，而「石壁染織工坊」正好面對大石壁。工坊的主人林淑莉有一雙巧手，親手編織許多泰雅族織布及小藝品，背心、裙子，以及髮夾、錢包、鉛筆盒、手提袋、背包等具有原住民風格的生活用品，其中又以代表泰雅族祖先眼睛的菱形桃花紋等傳統紋飾居多。工坊四周種植可以染色的植物，屋內也有乾燥的紅花、檳榔心、紫草、五倍子等染色植物展示，遊客若是想體驗手染手帕的樂趣，可以事先預約。

add 苗栗縣南庄鄉東河村21鄰石壁21號　**tel** 037-821777，037-821255
time 9:00~17:00，週二休（非假日僅接受預約）　**fb** 石壁染織工藝園區



8 蓬萊溪自然生態園區

蓬萊溪僻處於山林之間，溪流兩側峰巒陡峭、巨石嶙峋，形成山川交錯之奇景。溪水晶瑩澄澈，從岸邊即可望見成群的魚悠游於水中，有時還可見到魚群上溯躍石的畫面。 來到此，除了走在木棧道上觀賞苦花魚、馬口魚、石斑、金線蛙的曼妙身影，四周豐富的植物林相和渾然天成的自然景致，也都值得細細玩味。



add 苗栗縣南庄鄉蓬萊村　**tel** 037-824570
time 平日9:00~17:30、假日8:30~17:30

自在享受JAZZ YOU UP音樂時光

臺中爵士音樂節

當炎夏退散，初秋送爽的季節來臨，就是爵士樂迷每年最期待的音樂盛事「臺中爵士音樂節」的到來，由臺中市政府所舉辦的這項爵士音樂盛會，至今已經邁向第17年，本年度的爵士音樂節將在10/11~10/20舉行，主場地則與往年相同，在市民廣場、草悟道舉辦，每年邀請來自世界各國爵士音樂頂尖樂手共聚一堂，不但為臺灣樂迷帶來難得的音樂盛會，更是國內外爵士樂手們期待的共「樂」嘉年華。

text & photo MOOK、臺中市政府文化局




Blooming
2018
花漾爵士
臺中爵士音樂節
HOTEL
STAY
星漾商旅
一中館．中清館
2018
臺中世界花卉博覽會



1

1.2011年曾邀請到美國超級天團明格斯王朝（Mingus Dynasty）演出。**2.**2012年，非常難得的邀請到美國爵士樂家庭大家長Ellis Marsalis至亞洲演出。**3.**配合爵士音樂節也舉辦爵士比賽，是所有爵士樂好手證明自我音樂能量的好機會。**4.**青少年培訓營以12~18歲的青少年為招募對象，不僅請來國內外樂壇專業樂手擔任講師，更藉由密集訓練、實地至校園演出來提升演奏技巧。

充滿悠閒城市風景的臺中，每年總在爵士樂聲中迎接宜人秋天的到來，讓這為期10天的夜間爵士浪漫夜，更添舒適又風雅。自從2005年開始將主場地固定於市民廣場&草悟道舉辦以來，這裡寬闊的草皮與周邊悠閒的城市空間彼此呼映，營造出最佳爵士音樂風情。

市民廣場&草悟道位於市中心的便利交通特色，加上周邊是臺中文創、文青風格街區大本營，每年在此舉辦的音樂節，總是吸引許多愛好音樂者，呼朋引伴一起來聆聽，享受美好夜晚。除了地點的優勢，當然每年邀請的爵士樂手更都是國際上知名好手，光去年2018年的音樂節就吸引超過130萬人次參與，今年更加碼將9天的音樂節延長成10天，共規劃超過50場精彩演出，讓臺中的10月滿溢浪漫樂音。

國際級爵士盛宴，趕快呼朋引伴享受美好音樂之夜

即將於2019年邁入第十七個年頭的臺中爵士音樂節，可說是臺中人最深刻的音樂記憶，也是很多喜愛爵士音樂民眾、世界各國頂尖樂手、正朝爵士音樂之路邁入新種子們的大聚會。在這雲集國內外爵士新勢力的饗宴上，今年為了呈現多元文化交流，更加擴大整體邀請的國際區域，往年大約11~12個國家，今年則是邀請來自15國的頂尖樂手，包含美國、加拿大、波蘭、西班牙、法國、日本等國內外重量級團隊，音樂風格更多元豐富，文化局更說明，今年可謂眾星雲集、絕對精采可期！除了邀請葛萊美爵士樂大師，包含曾經獲得波蘭Frederick獎的Anna Maria Jopek，葛萊美獎最佳樂器獨奏獎的Antonio Hart Quartet以及為日本天皇陛演奏爵士樂的Oyama Hideo Quartet，和來自中國好聲音節目，創作曲風以爵士融合中國文學及詩歌，無論



編曲、演唱都相當完美，以爵士改編曲廣為人知的華人爵士樂詹小櫟！相信這次也會帶來令人驚豔的爵士的曲目。

今年爵士音樂節更強調透過生活化詮釋的方式，以原創性作為出發點，從多元性的角度切入，透過不同演繹的方式，看見各國詮釋音樂的更多可能性，同時也邀請國外樂團搭配國內爵士好手交流演出，期待爵士樂迷們享受更多爵士音樂所帶來的魔力。

不僅要聽好音樂，系列活動培養在地爵士音樂魂

今年的音樂節不僅要給一般民眾不用出國就能聆賞來自國際級精彩演出外，對於在地音樂交流、培養在地爵士音樂新種子，也是多年來音樂節舉辦的重要目的之一。今年除精彩音樂演出外，也延續舉辦三大扎根活動，分別是「青少年培訓營」、「爵士樂團比賽」及「爵士講堂」。

首先於7月開跑的便是「青少年培訓營」，由於爵士頂尖樂手絕對需要長時間的訓練與環境的感染才能養成，因此以12~18歲的青少年為招募評選對象，提供國內外樂壇專業樂手擔任講師，透過7日密集訓練、並給予校園演出訓練，培養提升演奏技巧與素養；而8月起跑報名的「爵士樂團比賽」，則給予無論國籍、不論年齡的爵士樂團一個向大眾發聲，證明自我音樂能量的好機會，透過國際頂尖樂手評選與交流，不但讓評選更具公信力，也讓決選隊伍可以直接在音樂祭中展現自我鋒芒。如果沒辦法參與樂團也沒關係，單純的音樂愛好者可透過8/4（日）起的一系列「爵士講堂」，讓更多人能更輕鬆地走進並理解爵士樂的殿堂。






2018
TAICHUNG
JAZZ
FESTIVAL
Blooming
2018
花漾爵士
臺中爵士音樂節



四處音樂場地，讓爵士樂音覆蓋整個城市

今年度的爵士音樂節除了維持市中心的主場地點臺中市民廣場（主舞臺）、一旁的草悟道（小舞臺）外，市中心外也有數場演出，包含市中心的南北兩端都有設置演出地點，10/13 在豐原藝文館、10/19~20 在霧峰立法院中辦園區的精彩演出，讓更多臺中市民都能輕鬆享受音樂演出。演出除了以晚上為主打外，下午及傍晚甚至演出前的舞臺區、鄰近周邊，也安排許多精彩活動與吃喝遊逛，讓10天音樂嘉年華熱鬧歡樂不打烊。像是包含主舞臺&小舞臺兩處舞臺所串連起來的廣闊綠道周邊，設有各式吃喝美食攤位外，也廣邀臺中具特色的文創攤位一起進駐，即使在沒有演出的下午時段，周邊也有不少精彩的街頭藝人演出，舞臺區在正式演出前，也有過往精彩爵士演出回顧影片，讓你等候演出時，一點也不無聊。

草地上的歡樂爵士音樂、美食藝術大聚會

整個音樂會採免費自由入座，在草地上席地而坐，和著息息涼風與三兩好友或攜家帶眷一起出席的輕鬆氣氛，也漸漸衍生成爵士野餐文化，來這裡，不用正襟危坐、不用專注謹慎，因為慵懶的爵士樂音本來就是自由不羈的。而為了讓更多前來參與盛會的民眾在演出區域內能更加感受悠散閒適，周邊在活動期間內，也進行交通管制，從10/10~10/20，管制範圍為臺灣大道、美村路一段、英才路及民生路所圍區域，建議想前往的民眾務必注意，並多利用大眾運輸交通工具或綠色運具iBike前往。

也因音樂會採自由入座，也建議想更親近舞臺區者，務必提前前往，也可帶張野餐墊跟親友們邊吃邊享受傍晚微風、邊等待演出也很愜意。臺中市政府也宣布今年特別邀請法國、波蘭等多國駐臺代表參與爵士音樂節，促進國際外交，民眾在自由享受音樂的同時，記得勿大聲喧嘩、離席時帶走自己的垃圾。而無法親臨感受這美好爵士夜的民眾，也別傷心，自從2016年起，主辦單位就貼心提供網路直播模式，讓更多人也可透過直播一起享樂爵士。

1.2018年臺中爵士音樂節活動現場。2.2018年活動盛況，爵士音樂節吸引大批民眾前往共襄盛舉。



同場加映！
臺中，浪漫爵士音樂節還不夠盡興嗎＊還有超多好玩報你知

既然來到臺中，除了爵士音樂節的夜間放鬆音樂盛宴，也別錯過各式好玩的景點及好吃的美食，所有必玩、必看、必拍行程都在這！

順遊1 城市古蹟、懷舊變新裝

臺中市中區是全臺灣最小行政區，自日治時期便因鄰近臺中火車站交通樞紐之便，商業活絡人文匯聚。老屋和各級市場密集，雖一度沉寂，但隨著城市不斷更新再造，以臺中火車站發展的區域，各式日治時代的老建築，整建後一一再現優雅風韻。首先從中心點的百年臺中公園開始，是見證臺中歷史流轉變化的悠閒去處；建築競藝的百年巴洛克風韻臺中舊火車站、哥德風格的臺中放送局、氣派的法式歐風建築臺中州廳、臺中市役所，讓人驚豔；想感受日式和風，以臺中刑務所演武場轉成的道禾六藝文化館、前身為警察宿舍的臺中文學館，再加上宮原眼科、第四信用合作社等，形塑出臺中新舊交織的風韻。







順遊2 城市放鬆空間，美術氛圍綠意大道

位居臺灣中部的宜人氣候，也讓臺中市中心所擁有的各式綠意廊道及公園，增添這城市的魅力。尤其在科博館到美術館這區間，以草悟道、美術綠園道串聯，是全臺最大城市綠帶，廣闊的草皮、林道掩映，帶來市民最佳休憩與活動空間，還有美術館、科博館，周邊更是羅佈各式戶外藝術品、躲藏巷弄內的各式各色文創小店、特色餐廳、書店等，像是本次爵士音樂節便是市民每年秋天在這廣闊綠意道上的朝聖好去處。環境寧靜、人文氣息濃厚的本區，不妨以散步或租輛單車好好品味，貼近臺中風格生活。



順遊3 老屋新意、文創探索小旅行

以草悟道、美術綠園道串連起來長達數公里的綠意園道為中心點的西區，可說是臺中目前最夯的城市玩樂去處，周邊許多新摩登大樓或公園外，也留下不少50至60年代的懷舊街區風貌，如今這些老屋不論是群聚的建築或是單一的巷弄老屋，很多都被重新打造成文藝散策的好去處。像是土庫里街區是以美軍眷屬街屋來改造；自來水廠老眷舍變身綠光計畫文創聚落；省政府宿舍群的審計新村現在成了臺中年輕人最夯朝聖地。

審計368新創聚落

原是光復早期的省政府宿舍建築群，歷經長期閒置後，以文創計畫成功變身，如今更成為年輕人拍照打卡必訪處，與最早文創藝術風貌雖已疏離，但現在進駐的各式風格店家、創意餐飲，都讓創意潮流更加親近日常生活。



順遊4 創意美食、傳統小吃豐盛交融

臺中打造流行與風潮美食的高能量，很多人都認同，引爆世界風潮的珍珠奶茶便是發跡自臺中，連夜市美食也是屢創新意、造成朝聖風潮，很多餐廳空間大氣又寬敞也是臺中特色。想吃美食，可鎖定幾處熱門區，如逢甲夜市、東海夜市、臺中一中夜市商圈、美術館綠園道兩旁庭園餐廳；喜歡傳統味的，第五市場、第二市場也不可錯過。



逢甲夜市

逢甲大學旁的夜市群落龐大，名聲貫耳，像是各式新奇小吃界的伸展臺，最新最流行的小吃都在這。當然，想吃臺灣經典小吃如臭豆腐、碳烤雞排、大腸包小腸到各式手搖飲，這裡也是樣樣齊全！



臺中一中商圈

臺中一中旁補習班林立，也是臺中市中心最熱鬧的夜市小吃據點，知名的豐仁冰、一中豪大雞排都創始自這裡。近來商圈與鄰近的百貨公司人潮接壤，加上新的商場不斷加入，好吃又好買，讓年輕族群對這裡黏著度超高。





順遊5 新社花園錦簇、度假風情滿溢

有著臺中後花園美稱的新社區，位在海拔400公尺左右的河階臺地上，舒適宜人的自然環境與氣候，讓這裡盛產水果花卉外，更是全臺灣最大的香菇產業群落，也因各式度假風格濃厚的庭園咖啡餐廳、主題體驗休閒農場等一一進駐，加上每年11~12月舉辦的新社花海節，讓新社成為遠離都市煩躁的最佳悠閒去處。集生態、慢活、賞花、咖啡美食於一身，不論1~3月的櫻花季、4~6月的螢火蟲季、5~8月的金針花季及11~12月舉辦的新社花海節等，以開車、步道散步、露營或是單車行進，都很適合。



順遊6 歡樂彩繪、拍照打卡美樂地

全臺彩繪村不少，但能精彩到世界各國遊客都驚豔、連知名旅遊雜誌孤獨星球都將臺中這處彩繪村選為世界的祕密奇跡，那就很不簡單了。而這處祕密奇跡當然就非「彩虹眷村」莫屬了，繽紛的色彩加上充滿素人藝術般的畫風，獨特魅力無法擋。喜愛彩繪風格的人，不妨從臺中市區的林森路「臺中動漫彩繪巷」開始一路往濱海行去，沿途經過臺中第一街的南屯老街、彩虹眷村外，接著再往位於海線臺地丘陵上的瑞井社區，因花甲男孩轉大人劇集在此取景爆紅，幽靜的紅磚三合院聚落，在彩繪磚牆引導下，走訪古井、大宅、民宅院落，宛如遺世獨立。

順遊7 豐原小鎮樂逍遙

在臺中縣市尚未合併前，豐原一直是臺中縣行政、商業、經濟發展的中心，日治時代更是臺灣三大木材集散地之一，加上位居南北要衝，商賈往來也造就在地送禮糕餅蓬勃發展，成為名符其實的「糕餅之鄉」。來到豐原除了不要錯過各式糕餅老舖的甜美滋味外，已有3百多年歷史發展的慈濟宮周邊，也形成來豐原必訪的廟東商圈，許多老店美味令人難忘。另外，全國第一條由廢棄鐵道改建的單車專用道「東豐自行車綠廊」，風景多樣，絕對不可錯過。



東豐自行車道

全長約12公里、沿途綠茵處處，是臺灣唯一規劃成封閉型的自行車專用道，除了風景宜人可欣賞大甲溪風光外，還能再串接8公里長的后豐鐵馬道；后豐鐵馬道沿途會經過百年泰安舊車站、客家文物館、百年花樑鋼橋、百年舊山線「9號隧道」等周邊景點，趕快來安排一場自然與人文豐沛的景觀單車之旅。







順遊8 霧峰老宅邸，追尋新舊交融老式風情

南屯、霧峰一帶可說是臺中在明清時代最早發展的地域。位於臺中最南端的霧峰，因經常煙霧繚繞而有了這一優雅美名，來霧峰最知名景點當屬拜訪霧峰林家古宅邸。以霧峰林家宮保第園區命名，範圍包含下厝系統、頂厝系統以及萊園三大部份，宅邸、庭園建築細緻優雅，值得多花點時間慢慢品賞。賞了老式風情，也推薦換個氣氛一訪由國際建築大師安藤忠雄所操刀的美術館建築~ 亞洲大學現代美術館；喜歡文青小清新的話，曾是400戶聚落的光復新村，如今進駐年輕的文創風貌，可逛可賞、也有咖啡美味等你嘗。







順遊9 大甲小鎮瘋媽祖

說到大甲，就一定會想到鎮瀾宮，尤其每年農曆3月一到，媽祖繞境更是掀起全臺甚至世界各地的人前來共襄盛舉，為期9天、340公里、超過200百萬信徒參與，讓鎮瀾宮媽祖繞境盛況更成為世界三大宗教盛事之一。但非繞境期間來訪，除了必拜鎮瀾宮並欣賞廟宇內精美雕畫的藝術之外，在清朝即已發展的這處濱海古鎮，也遺留林氏貞孝坊、文昌祠等兩處三級古蹟，還有近百年木造日南車站，可閱讀大甲發展過往。當然除了媽祖，名列大甲三寶的手工編織藺草帽蓆、純古法製奶油酥餅，是不管送禮還是自用都相當合適的特產。



高美濕地

高美溼地的前身從1930年日治時代便是海水浴場，直到1970年末期臺中港啟用，近岸洋流改變造成泥沙淤積，因失去遊憩的功能而關閉，卻意外成了生態樂土，是候鳥和近海生物的天堂。經過整頓開放後，在廣闊的溼地中興築木棧道，讓人能更深入與親近濕地之美外，優美的棧道曲線與海及溼地海岸線，形成令人屏息美景。



順遊10 清水海線、壯闊海岸線美景天成

因擁有清澈、甘美泉質而在日治時代被稱為「清水」，臨廣闊海岸線，早在清朝時期就有大批漢人墾殖 ，造就清水悠久歷史與老街小鎮風情。現在讓清水被更多觀光客所注目的原因是它那優雅又生態豐沛的海岸線「高美濕地」，廣達700公頃的濕地，被遺忘將近20年，反而帶來豐沛的生態資源，整頓開放後成為兼具生態教育與旅遊之處，傍晚優美壯闊的夕照景致，更讓人陶醉。

我在恆春 走進巷弄間，享受慢時光

豔陽逐漸變得和煦，暖洋洋的午後使小鎮散發出一種令人心滿意足的恬靜和散漫氣息，走進巷弄間的餐館、咖啡廳，就像來到一處避世所，是遠離塵囂、享受悠閒夏季假期的最佳選擇。

text & photo MOOK





1.在夏天最熱賣的「149冰滴咖啡」。2.咖啡師Judy以交朋友的態度，推廣著自家烘焙咖啡。3.牆上所展示的生豆袋，訴說了店內咖啡所經歷過的足跡。



哼著歌，為你煮杯咖啡

HERE149CAFE 恆春店

總店位於屏東市，擁有十多年自家烘豆經驗的 Here149cafe，六年多前來到恆春設置分店，執掌店裡大小事的咖啡師 Judy 性格開朗、健談，直白地表示之所以拓展至此，除了私心喜歡當地生活步調，有部份也是感慨於過去想在鎮上找杯喜歡的咖啡，實屬不易。「所謂好咖啡，新鮮是很重要的關鍵之一，所以我們烘豆都是少量多批，也會特別標示出每支豆子的烘焙日期，來確保顧客能在最佳賞味期限內嘗到咖啡的美味。」Judy 補充道。

生豆進口自國外小農，Here149cafe 烘豆師 Jeff 主張以淺中焙方式，追求呈現各支咖啡豆的原始特色，Judy 則會從屏東店每輪推出的十幾支單品豆中，專為恆春選來5至6支，並於店內小黑板上貼心介紹個別單品咖啡的特色；沖煮上，則提供手沖、虹吸式兩種做法，有選擇困難症者，不妨和 Judy 聊聊個人偏好，由她陪你找出最適合你的口味。

另一方面，為與夏天或冬天濃淡不同的牛奶完美調和，Here149cafe 的義式咖啡配方豆也會依季節變化；若想嘗嘗單純黑咖啡，以配方豆萃取出的招牌「149冰滴咖啡」同樣風味絕佳，入口宛若果香威士忌的豐饒香氣，真有種催人醺然的魔力，「喝咖啡對我來說是件很放鬆的事！」習慣邊哼歌邊做咖啡的 Judy，毫不費力地就點出了咖啡饕客的心聲，可謂知音。

Here149cafe 恆春店

add 屏東縣恆春鎮網紗里省北路41巷14號
tel 08-889-8149
time 週一~週日 9:00~18:00，週一公休。
fb Here149cafe恆春店



3

以冰淇淋為藉口

SPOON IN POCKET 湯匙放口袋

電影場景「西門」古城門，色彩斑斕、雕飾華麗的百年廣寧宮，與坐落於日治時期老宅中的「湯匙放口袋 Spoon in Pocket」，形成了具有神秘力量的三角形；一邊有不畏日曝的觀光客戴著漁夫帽、墨鏡，努力想於「西門」牌字下取個完美角度留影，一邊是身穿碎花布衣的白髮阿嬤坐在四角板凳上，瞇瞇眼輕揮草扇，向進出宮廟



1







1.絕配系列冰淇淋「關於初戀這件事」。2.曾為望族之家的日治時期建築，荒廢多年後以冰淇淋Café的形式重新出發。3.室內外的座位，洋溢迷人歐式鄉村風。4.茹素者也可品嚐的「蕃茄燉很多種菜」酸甜口味十分清爽。

Spoon in Pocket 湯匙放口袋

add 屏東縣恆春鎮中山路192號

tel 08-889-9877

time 週一～週日10:00~21:00，不定休。

fb 湯匙放口袋 Spoon in Pocket

的訪客微笑示意，與此同時，另一頭則有穿著水手服的女學生們在「湯匙放口袋」的落地窗內逗弄小貓，燦爛笑靨或許比冰淇淋還甜。

不僅因為創意冰淇淋，空間設計中的清新配色、歐式花磚、時髦插畫元素，使氣氛輕鬆的「湯匙放口袋」同樣受當地年輕人喜愛，然而，對遠道前來的訪客，能停留在屋齡逾120歲的建築內，一進一進地斟酌老屋故事，更是留戀於此的理由。

新骨幹架起百年廢墟

從臺中來恆春經營民宿多年的店主對老屋、舊物尤其情有獨鍾，當初為留住這棟房子，「湯匙放口袋」甚至改了三十多次設計圖，施工預算也暴出5倍之多。店主談到，雖然當初是富貴人家宅第，建築工本有一定的水準，但畢竟經過恆春大地震的摧殘，加上二樓腐蝕嚴重、已不復留，在決定不如就此改成挑高空間的想法下，便以從內部再蓋一棟房子的概念，找來老師傅打造木樑、加強結構，讓這棟老屋更牢固、能走得更遠。

穩下根基，店主和夥伴終於能好好思考如何讓老房韻味自然流露。為更凸顯門面上古老的恆春八景壁雕，「湯匙放口袋」從不打算掛上新招牌；室內刻意原汁原味呈現的裸牆，則展現著早期利用溪石、土角磚砌屋的建築文化。「現在我們踩的木地板，雖然非當年建設，但也是用早期搭建野台戲舞台留下的木材鋪成。」搭配其它店主們所收藏的裝飾老件、自製家具，並不一味侷限於過去的構思，毫不違和地醞釀出新舊平衡的美感。

以食物呼朋引伴

相較於每日只接待一兩組客人的民宿，想推廣老屋之美的店主說：「咖啡館型態能讓更多人往來，但在南部嘛，冰淇淋不是更誘人？」於是推出了一系列風味別致的冰淇淋，像是伯爵奶茶、酒釀櫻桃…等適合解饞的口味。此外，在新鮮果汁中加入伏特加製成的特製雪酪「柯夢波丹」、「螺絲起子」，同樣值得一試；而店主小威私心推薦的「關於初戀這件事」，則是無法外帶卻不能錯過的創意冰品，結合帶酸的多莓果、苦甜巧克力兩種冰淇淋，並以蜜餞金棗、鳳梨乾提味，配著底層酥餅一口吃下，絕妙滋味無論大人小孩幾乎都難以抗拒！

沿著講究工法的龍骨梯上二樓，小威以透露秘密的口吻告訴我，「湯匙放口袋」將洗手間歸在二樓後院的原因，也是為了導引客人到處走走的小心機，頓時我才驚覺，一樓櫃檯後開放式廚房的存在目的，或許從不是為了供應大餐，而是要讓你我放心往房子的更深處走去，坐下來享受鄉村風庭院的愜意，度過恆春式的恬淡時光。

美食中的理想生活

波波廚房
KITCHEN SWELL

或許是因陽光普照、大海蔚藍，還有緩慢閒散的生活步調，拜訪恆春，真有種誤以為身在南歐地中海的錯覺，也難怪對西班牙、南義、希臘之旅念念不忘的「波波廚房」店主人，能在恆春重現旅程中的觸動，透過冰淇淋、麵包和豐盛料理的進駐，將一幢閒置多年的八十多歲老建築重新活化，而這一切竟如此自然地使人難以抗拒。









1.烘烤季節蔬菜蛋沙拉。2.波波漬甜桃帕瑪火腿芝麻葉薄餅。3.氣氛輕鬆的波波廚房，不論任何人都能在此開心用餐。4.不只是餐廳，複合式空間內能體驗到多種與食物相關的事物。5.豬菲力骰子Tapas。

波波廚房 Kitchen Swell

add 屏東縣恆春鎮光明路88號

tel 08-889-6575

time 1樓沃土義大利冰淇淋：週一至週五11:00~20:00；1樓麥麵包：週一至週五11:00~20:30。2樓餐廳營業時間：11:30~21:00，午茶時段14:00~17:00。不定休，詳情請參考fb粉絲專頁。

fb 波波廚房 Kitchen Swell

感受食物的治癒力！

「旅居南歐時因為熱，常忍不住到處吃冰，回臺灣、定居恆春後，發現這裡也好適合隨時來口冰淇淋，就想著自己動手來做做看吧！」店主人王先生笑道。位在「波波廚房」一樓的「沃土義式冰淇淋」，光自店內使用的義大利進口 Cattabriga 冰淇淋機，便夠讓人期待。王先生表示，「我們盡量用最接近傳統的手法來做，食材講究自然、無添加。」不僅以直接向農夫採購的新鮮水果、有機花草為原料，悉心選自嘉義建成牧場的鮮乳，更是成就好味道的關鍵。口味選擇也多元，加入九如有機玫瑰的玫瑰荔枝覆盆子芬芳雅致，與代表恆春的滿州港口茶 Gelato 很是相配。

同樣源於旅行靈感，一樓「麥麵包」的成立，也為少見歐式麵包的恆春，引進了味覺新貌。堅持健康烘焙原則，「麥麵包」用的麵粉、酵母…等主材料皆品質頂級，不論是肉桂捲、海鹽卷或者佛卡夏，每一種口味都好吃得讓人欲罷不能。

數道美饌的序曲稍歇，重頭戲「嫩煎野生梭魚，咖哩樹豆」接著上場，其鮮嫩魚肉自是不在話下，佐襯的大頭菜泥以及黃咖哩調味後的新鮮樹豆，更藏有驚喜！除此之外，必點的當然還有波波窯烤披薩。據王先生所言，「波波廚房」最初在墾丁大街做行動披薩車，隨著披薩越做越有心得，便沿伸出了今日的「波波廚房」。

而「波波廚房」對食物的認真不只流露在盤中佳餚，到一樓「食物小書店」更能感同身受！一本本關注食物與生活的各國書刊羅列於瓷磚檯面，趣味的陳設手法，讓冰冷知識也瞬間誘人了起來，一邊回望自始走過的「沃土」、「麥麵包」，色香味俱全地繼續滿足著感官，隱約勾起心中那份對美好生活的貪愛。

媲美主食的 Tapas 與開胃菜

來到二樓餐廳，從 Tapas 搭西班牙甜白酒（Sangria）開始的用餐經驗，則讓我們更融入了「波波廚房」開心吃飯的氛圍裡。「豬菲力骰子」特選最嫩無筋的臺灣溫體豬部位香煎，直接呈現原味，再淋上辣椒、松露油，畫龍點睛的提味讓平凡豬肉就此化作無比佳餚。擺盤立體的「酒醋油炸中卷」，體現海鮮與熱帶水果的完美組合，撒上烤過的義大利帕瑪火腿，更賦予了這道 Tapas 些許華麗感；「波波漬甜桃帕瑪火腿芝麻葉薄餅」靈感源自義大利經典前菜——哈密瓜生火腿，卻別具一格地換成經白酒與糖醃漬過的





外國人愛上的臺灣之美

史瓦帝尼女孩打造原住民時尚美學

text & photo MOOK

Dumile Dlamini

對常在旅行的人來說，一定對北方國家和南方國家截然不同的風情很熟悉，通常位於南方國度的人們總是比較熱情、活潑且隨興，這番道理用在非洲史瓦帝尼（原史瓦濟蘭）也不例外。第一眼望見史瓦帝尼女孩 Dumile Dlamini 時，讓人充分感受到非洲人溫暖熱情的態度，黝黑的皮膚、擦著鮮紅色口紅、一雙閃爍大眼只要一見到人就洋溢著笑容，不斷分享她心中對生活和服裝的喜愛與熱忱。

Dumile Dlamini 來自非洲史瓦帝尼，因父親外交官的身分，從小移居美國長達七年，之後於2000年時移居臺灣十多年，曾從事過紡織廠管理與英語教學工作。帶著一顆傳達文化的心，更在2016年時與臺灣在地夥伴 Claudia 和 Ethan 自創時裝品牌 LIHIYA，將史瓦帝尼文化與臺灣原住民文化結合，創造出臺灣與非洲文化交流的時尚概念，不但為部落增加更多就業機會，更將結合兩種文化的服裝設計在國際伸展台上大放異彩。

用愛跨越文化，分享部落的美好

會讓 Dumile 創立 LIHIYA 品牌的緣分來自於她就讀設計研究所時的論文需求，經由學校教授介紹，她接觸到阿美族的原住民文化，在臺東的部落與原住民相處的過程中，她發現了許多奇妙又充滿靈性的活動與生活，也見到了臺灣部落中美好的風景。當她越深入探索，也越了解到部落現存問題，因此，她決定當看到部落孩子們充滿熱情的舞蹈和歌唱時，將自己的感受畫下來，再將這些畫作印成服裝上的圖騰，成為 LIHIYA 品牌中的知名創作。對Dumile來說，設計服裝不只是在賣衣服，更有著研究並傳遞文化的使命，她希望將這些想法和由內而外的文化研究，推廣給更多人知道。


LIHIYA



1

充滿愛意的跨文化時尚 × LIHIYA



2

LIHIYA
add 宜蘭縣五結鄉中正路二段6-8號（中興文創園區興工一場）
email lihiyatw@gmail.com
web lihiya.shoplineapp.com/、www.pinkoi.com/store/lihiya









1.Dumile Dlamini自己最喜歡的一套服飾。**2.**以水藍色圖騰設計的繽紛涼鞋。**3.**LIHIYA位於宜蘭中興文創園區的商店。**4.**以布料和民俗風圖騰打造的耳環。**5.**幾何圖案打造的皮革製皮帶。**6.**以民俗風設計的手提袋。

「我是一個很浪漫的人，我的生活中不能沒有愛，所以我希望分享這一切。」Dumile 用充滿愛意的笑容說道，她創辦的 LIHIYA 品牌核心概念當然也逃不出「愛」的範疇，在 LIHIYA 的店中，或是團隊內部的信件署名上 Dumile 一定會放上愛心圖騰，並寫著「LIHIYA Family」，表示將團隊視為家人，也相信跨越國籍和文化的品牌 LIHIYA，能透過服裝設計，將愛傳遞到世界各地。因此 Dumile 也強調她設計每一樣產品時，都希望衣服上的圖騰或配色都有各自的故事，當人們注意到這件衣服或是願意穿上它時，就能了解背後的故事與意義，進而認識各種文化，而唯有透過理解，人們才會願意去愛不一樣的彼此——「LIHIYA」一字，在史瓦帝尼語言中即有「包容」的意思，呼應了 Dumile 傳遞愛與包容的精神。

強調跨文化和故事性的 Dumile，希望在 LIHIYA 中的每一個設計和細節都能擁有象徵，像是她在美國旅行時，會在旅途中學習當地商店裡的人們是如何服務客人，並將這些細節帶回 LIHIYA，讓品牌延續優秀的服務精神外，也記錄下 Dumile 的旅行故事。除此之外，Dumile 也將部份服裝產品讓家鄉史瓦帝尼的人們手工製作，不但滿足當地人喜愛做事的心，也能將史瓦帝尼的文化反映在每一件衣服上，「我家鄉部落的小孩和老人，其實並不是為了錢才工作，是因為喜歡做事所以才工作。」Dumile 分享道，透過家鄉人們對生活的熱忱，Dumile 將自己設計的衣物，從圖騰到製作，染上屬於非洲與臺灣人手中的溫度，向全世界傳遞不同人種、文化的愛，就像 Dumile 常掛在嘴邊的一句話：「always be in love。」

雲嘉南濱海國家風景區

位於臺灣西南濱海，範圍橫跨雲林、嘉義、臺南三縣市，
由四湖、口湖、東石、布袋、北門、將軍、七股與安南共8個沿海鄉鎮區組成。
風景區擁有沙洲、潟湖及濕地等美麗的自然風光，悠久的歷史及特有的漁鹽產業更造就了豐富的人文景觀，
還有著各式各樣如曬鹽、蚵農的有趣體驗活動，當然也不能錯過大啖當地的美味海鮮！

text & photo MOOK





雲嘉南國家風景區管理處提供

徐振能處長

雲嘉南濱海多元且特殊的觀光資源，適宜每一位遊客來感受與遊賞，是值得留下歡笑與回憶的地方，竭誠歡迎各位朋友一同來雲嘉南濱海國家風景區走走！

交通部觀光局
雲嘉南濱海國家風景區管理處

雲嘉南濱海國家風景區管理處
add 臺南市北門區北門里舊埕119號
tel 06-7861000
time 08:30~17:30

北門遊客中心
add 臺南市北門區北門里200號
tel 06-7861017
time 09:00~17:30

口湖遊客中心
add 雲林縣口湖鄉梧南村光明路163號
tel 03-978-0727
time 09:00~17:30



路線 1　三條崙黑森林自行車道→鰲鼓濕地→東石漁人碼頭→水晶教堂→井仔腳瓦盤鹽田

旅程就從四湖的三條崙黑森林自行車道開始，一邊騎著單車，一邊賞沿海風光；接著到鰲鼓濕地，探索濕地之美；中午可至東石漁人碼頭，廣大的園區，有吃有玩，還有許多好拍的裝置藝術；下午前往北門，參觀結合鹽田景觀的水晶教堂，如晶鹽般晶瑩剔透的教堂是最夢幻的婚紗拍攝地；傍晚，往西來到井仔腳鹽田，在陽光下閃閃發亮的瓦盤鹽田，成為令人印象最深刻的鹽鄉風景。

三條崙黑森林自行車道

三條崙的黑森林自行車道全長約4公里，前身原是牛車步道，它的起訖點分別是主祀包青天的海清宮以及箔子寮漁港，騎乘途中可見當地的魚塭風光。由於全線多蜿蜒於防風林間，林蔭茂密加上微風吹拂，相當涼爽，適合親子一起騎乘同遊，平日遊客不多時，更有種置身森林祕境的感受。

add 雲林縣四湖鄉海清路

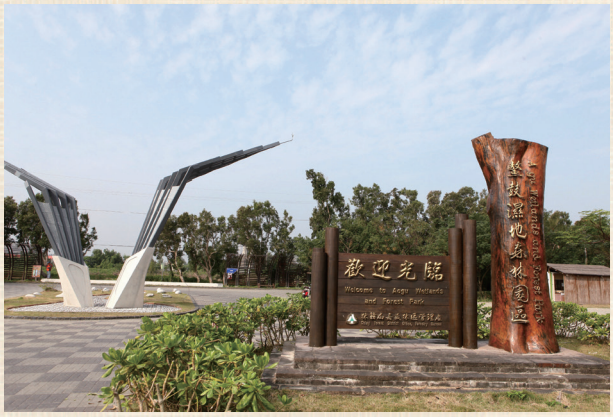




鰲鼓濕地

鰲鼓濕地原為鰲鼓海埔新生地，並由台糖公司經營農、漁、牧等事業。後因地層下陷導致農場逐漸沒落；沒想到荒廢的水塘濕地卻成了黑面琵鷺、尖尾鴨、彩鷸等候鳥與留鳥棲息的據點，還有大量的招潮蟹、海茄苳等多樣性的動植物，遼闊的土地充滿無限生機。遊客可經導覽，更深入欣賞濕地之美。

add 嘉義縣東石鄉鰲鼓村西方（四鼓社區）　**tel** 05-3601801
time 東石自然生態展示館09:00~16:30，觀海樓09:00~16:30。週一休館
note 免費參觀，遊客參觀採免預約制，解說服務免費但須提前預約。下車，徒步約1分鐘





東石漁人碼頭

在超過30公頃的園區裡，有遼闊的大草坪可放風箏，以及林蔭堤道讓人閒適漫步。入口處刻畫著漁船的仿荷蘭風車，還有牽罟、蚵殼、漂流木等裝置藝術，在在塑造東石的主題特色。園內另設特產館、商店街，可來此選購魚貨或飽餐一頓。

add 嘉義縣東石鄉彩霞大道420號
tel 05-362-1855

水晶教堂

佇立於鹽田上的純白水晶教堂，融合自然景觀的建築，使其成為知名婚紗美地。另外還有以愛為名的LOVE藝術造景，愛情快遞郵筒、愛情熱線電話亭、愛情冰館、愛幸福咖啡館、海洋鯨魚全都超適合拍照打卡。

add 臺南市北門區北門里200號
tel 06-7862322









井仔腳瓦盤鹽田

井仔腳鹽田是臺灣現存最古老的瓦盤鹽田遺址，已有兩百年歷史，在陽光照耀下的瓦盤鹽田呈現馬賽克般的繽紛色彩，成為鹽鄉獨特的人文地景。井仔腳鹽田同時也是候鳥黑腹燕鷗的棲息地，因此每年都吸引許多攝影愛好者與賞鳥同好造訪此地。

add 臺南市北門區永華里井仔腳
tel 06-7861629　time 09:00-17:30





路線 2　馬沙溝3D彩繪村→七股鹽山→臺灣鹽博物館→七股潟湖→四草綠色隧道

第二天的行程從將軍區的馬沙溝3D彩繪村開始，巷弄間的壁面彩繪讓傳統漁村變得更有活力，尋寶拍照，處處都能發現驚喜；下一站到達七股，鹽田與潟湖沙洲之旅在等著你；最後在四草綠色隧道來場不一樣的遊船體驗，位在台江國家公園腹地內的四草綠色隧道，有著獨特的濕地生態環境，宛如亞馬遜河般的自然風情，令人驚艷！

馬沙溝3D彩繪村

以村內李聖宮為中心，充滿當地漁村特色和饒富童趣的30多幅3D彩繪分散於村中各個角落，行走其間有如尋寶般，處處都充滿了驚喜。題材從海底生物、漁民生活到各種天馬行空的幻想應有盡有，還能與壁畫互動拍照。若在巷弄間迷路了也別擔心，親切的村民一定會熱情指路，滿滿的人情味也是賞遊漁村的美妙體驗。

add 臺南市將軍區長沙里
time 24小時









七股鹽山

七股鹽場曾是臺灣規模最大的曬鹽場，也是工業用鹽重要的生產地，然而因生產成本高，2002年5月曬鹽場全面關閉，而後規劃七股鹽山周遭土地，成立關於鹽的休閒遊憩園區。現在看到的鹽山約有6層樓高，由3.9萬噸鹽堆成。另外也可以搭乘遊園小火車繞鹽田周遭一圈，觀賞整座鹽場。

add臺南市七股區鹽埕里66號　tel +88667800511#49
time 3月至10月09:00~18:00，11月至2月08:30~17:30
price 機車、腳踏車（每輛）、徒步（每人）收清潔費50元，小客車每車清潔費100元，大客車免費。遊園小火車繞園一圈每人50元。
web cigu.tybio.com.tw

臺灣鹽博物館

臺灣鹽博物館就位在七股鹽田之中，館內有模擬維妙維肖的鹽田風光以及鹽村生活寫照的寫真廳，鹽村劇場能回溯風車、水車、小火車、腳踏車、曬鹽、擔鹽、收鹽等舊時代記憶，小朋友也可以體驗挑鹽的樂趣，鹽生活體驗館則是以鹽為主題的賣場，來這一定要品嚐鹽咖啡和鹹冰棒喔！

add 臺南市七股區鹽埕里69號
tel 06-7800698　time 09:00~17:30
time 09:00-18:00（17:00後不售票，博物館開放參觀至17:30，販賣部開放至18:00）
web www.tnshio.com









七股潟湖

七股潟湖位於臺灣本島最西端，是臺灣最大的潟湖生態區，由於天然地理環境造就豐富生態資源，當地盛行搭乘觀光漁筏探索七股潟湖，可一邊欣賞蚵棚景觀，一邊吃著現烤生蚵，七股溪出海口附近還有一片遼闊的紅樹林，冬天候鳥渡冬時節，大片濕地便成為黑面琵鷺的棲息覓食區。

add 臺南市七股區三股里
tel 06-7861000　time 24小時





四草綠色隧道

安平四草位在台江國家公園腹地之內，廣大紅樹林地原是一片台江內海，因淤塞而形成獨特的濕地生態環境，紅樹林裡不僅蘊藏著豐富多樣的濱海植物，還能在退潮後發現招潮蟹、彈塗魚的棲息地灘頭堡，紅樹林枝頭上也經常可見成群白鷺鷥盤旋共舞，形成一座充滿想像力、如童話般的鷺鷥林奇境。四草大眾廟可搭膠筏體驗水上森林大探險，宛如亞馬遜河般的自然風情，令人嘆為觀止。

add臺南市安南區大眾路360號　tel 06-2841610　time 08:30~17:30　price 綠色隧道全票200，優惠票100。　web www.4grass.com

感受亞洲之心 體驗魅力臺灣

交通部觀光局日前組織全臺觀光相關公協會、旅行社、飯店、休閒農場、主題樂園及其他觀光相關產業等20個單位共34位團員組成觀光代表團以美景及文化為主題全力行銷臺灣，並展現臺灣的熱情與好客。

本次推廣於7月4日（12點開展）至7日參加菲律賓TME旅展，現場邀請位於彰化鹿港的捲木森活館為應景豬年帶來的小豬拼板DIY，位於新北市鶯歌的宏洲磁磚觀光工廠也帶來喔熊造型吸水杯墊彩繪，讓參加的民眾不僅是自行體驗臺灣特色DIY，更能帶回自行製作的作品。而致力於臺灣農業休閒旅遊的臺灣休閒農業發展協會也提供傳統水鳥笛彩繪及檸檬愛玉試飲，每到活動時間便吸引觀展民眾參加。此次臺灣館也提供AR拍照體驗，拍攝完的照片可以QR Code掃描下載，藉由當地民眾下載並上傳至個人社群媒體，更可提高宣傳效益，而展館設計更有整面代表12種不同意涵之花磚牆面，旅展期間除吸引當地民眾外，也吸引其他國家館之參展人員及當地業者拍照，旅展期間也有眾多親子家庭來訪，三天半的旅展期間共售出1,067套臺灣旅遊行程。

此外，臺灣觀光代表團今年於7月8日及7月10日分別至馬尼拉Pan Pacific Manila及宿霧Seda Ayala Center Cebu辦理臺灣觀光推廣會，兩場推廣會共有近150位當地業者及媒體參與，透過交易會及產品說明會的活動，讓臺菲業者能有更多互動交流的場合，進而帶來更多的合作機會，也讓菲律賓民眾認識多采多姿的臺灣。





藝術×音樂 臺日交流文化新熱潮

四國地區觀光推廣活動結合「2019瀨戶內國際藝術祭」，選於8月10日至13日在香川縣舉辦，邀請在藝術祭展出作品的臺灣知名藝術家王文志、林舜龍老師，在8月11日於小豆島上創作的作品「小豆島之戀」及「跨越國境‧波」作品內演講，介紹臺灣藝術觀光資源，吸引上百位參加藝術季的日本及國際旅客參與。緊接著在8月12日於香川縣高松市內舉辦臺灣觀光講座，邀請八田與一的孫子—八田修一先生分享臺日歷史緣份，臺灣及日籍阿卡貝拉團體演唱「望春風」等歌曲，結合臺日32同名車站活動「青春‧若旅」評選會，用藝術、音樂和鐵道旅行等元素，串起臺日之間的歷史、現在與未來，吸引上百位日本民眾到場參與，成功打造臺灣藝術觀光印象。



Promotional EVENT

搶攻日本最大出國遊客市場 東京推廣目標突破200萬人次

2019東京地區觀光推廣活動於8月22日至26日舉辦了推廣會及為期兩天的Roadshow活動。本次邀請到臺灣新生代表演藝術團隊「三個人 3peoplemusic」帶來古箏、中阮、笛簫的三重奏，還有結合了臺灣單車旅遊及原住民元素的活力舞團「凡徒表演藝術團隊」，以及花磚和串珠等民俗技藝手作體驗進行推廣。推廣會地點選在鄰近皇居的東京皇宮飯店舉辦，除了極具質感的場地佈置外，也象徵了臺日比鄰而居的友誼，現場聚集了120餘位日本業者參與。Roadshow地點則選定了世界第二流量的車站-池袋車站，活動當日人潮絡繹不絕，



有效觸及了包括親子族群、年輕族群等重點客群，達成推廣效益，並帶動日本年末假期的來臺風潮。



結合臺韓觀光交流會議辦理推廣 用小鎮魅力征服韓國遊客的心

韓國釜山與南部城市觀光推廣活動結合「第34屆臺韓觀光交流會議」，在會議後於韓國南部兩大城市－大邱、釜山辦理為期4天（6/28-7/1）的推廣活動，成員包含縣市政府、觀光相關公協會、旅行社、飯店、旅遊相關產業等共計21單位、38人參加。本次規劃彩繪油紙傘、原住民串珠DIY、茶藝體驗及臺式按摩體驗，呈現臺灣觀光的多元魅力，加深韓國民眾對臺灣的印象和興趣，也擴增服飾體驗種類，除與客委會合作的客家藍衫試穿外，亦準備了原住民服飾及頭飾試穿，多樣的體驗活動吸引現場聚集滿滿人潮，不僅呈現「2019小鎮漫遊年」主軸，亦加入原住民元素銜接「2020脊樑山脈旅遊年」推廣主題，透過不同主題持續吸引韓國重遊客。

第34屆臺韓觀光交流會議

為期三日的（6/26-28）「第34屆臺韓觀光交流會議」今年選於韓國歷史文化名城—慶州市舉辦，由交通部觀光局周永暉局長，及台灣觀光協會葉菊蘭會長率由縣市政府單位、航空公司、全國性公協會、旅行社、飯店、遊樂園及伴手禮等觀光相關產業共計30單位，55人組成觀光代表團，前往參加會議。

本次會議主軸聚焦於「活用旅遊行銷趨勢，突破臺韓互訪300萬人次目標」，在臺韓雙方觀光業界熱烈互動與討論下，達成互訪300百萬人次的共識，未來將藉由擴大各式活動的強化與深化，創造臺韓雙方觀光產業的新氣象，為達成突破300萬人次目標，做最具體且實質的努力。此外，藉由本次臺韓觀光交流會議，



本會與韓國旅行業協會（KATA）及慶尚北道政府也特別於會議中簽訂三方觀光協議，別具意義。

臺灣小鎮風情驚艷2019 NATAS新加坡秋季旅展 體驗專屬的臺灣遊程

臺灣觀光局今年帶領臺灣85個單位135位觀光業者參加2019年8月2日至8月4日在Singapore EXPO舉辦的新加坡秋季旅展（NATAS Holidays 2019），現場吸引滿滿人潮前往臺灣館，並在8月5日於JW Marriot Singapore South Beach舉辦臺灣觀光推廣會成功增進臺灣和新加坡雙方旅遊業者交流合作，創造更多合作商機。

2019 NATAS新加坡秋季旅展臺灣館為旅展最大國家館，並以『小鎮漫遊趣』為主題，展館設計首度跳脫以往，採用大膽且搶眼的深色調搭配多彩且熱情繽紛的色系造景，展攤上方懸掛實體油紙傘並結合特殊的花磚與窗花結合營造出臺灣小鎮氛圍，成為展場令人驚豔的焦點! 現場除了能欣賞臺灣小鎮在地風光外，還有DIY活動與民眾一起同樂及臺灣在地特色美食點心讓新加坡民眾瘋臺灣小鎮！「十鼓擊樂團」的演出更帶給民眾臺灣深厚多元的生命力。



Promotional EVENT

泰國旅展臺灣小鎮漫遊館 驚豔全場

交通部觀光局組織全臺縣市政府、休閒農場、旅館、Outlet商場及伴手禮店家，參加2019泰國秋季旅展及觀光推廣活動。此次旅展首度搬遷到新展館，跳脫過往的設計，臺灣館以熱情繽紛的色系搭配實體油紙傘造景，並在外牆鑲上美麗的花磚與窗花，營造出臺灣小鎮氛圍，呼應臺灣2019「小鎮漫遊年」的主題，讓人現場感受到濃濃臺灣味！受邀演出的「鐵四帝文化藝術創意舞蹈團」，以融合傳統八家將與街舞的創新舞蹈及彩繪家將臉譜，民眾可近距離體驗臺灣宗教文化；還有來自中臺灣的「木匠兄妹」以創意木製產品，讓泰國民眾親身體會木工之美。

此外，臺灣代表團於8月20日在曼谷Intercontinental Bangkok舉行臺灣觀光推廣會，約有160位當地業者及媒體參與，透過產品說明會及交易會的活動，建立臺泰旅遊業者之互動管道，創造更多合作商機，也提供泰國民眾更多優質的臺灣旅遊產品。



馬來西亞秋季旅展 臺灣館小鎮魅力吸引民眾目光 多元體驗活動吸睛

交通部觀光局委託台灣觀光協會組團參加2019馬來西亞秋季旅展及觀光推廣活動，本次包含政府單位、觀光相關公協會、飯店、旅行社、主題樂園、渡假村、休閒農場及表演團體等共計55個單位，一行89人前往馬國行銷及推廣最新臺灣旅遊資訊，期待能夠建立實質的交流與合作，讓更多當地業者及民眾認識臺灣豐富多元的面貌，透過樂活漫遊，探索更多城鎮，體驗臺灣的熱情與魅力！

為期三天的旅展，臺灣館以「美食、樂活及小鎮漫遊」為主題規劃豐富多元的體驗活動。包含彩繪客家傳統油紙傘、絹扇、臺灣小提燈及「樂活襪之鄉博物館」的襪子娃娃DIY活動，讓民眾能夠體驗在地文化，亦能從文創小物DIY活動中看見臺灣的創意。除了手作體驗，現場也有首家通過穆斯林認證的「炸鷄大獅」於現場提供炸雞試吃，分享道地的臺灣味！此外，更邀請享譽國際的文化表演團體「十鼓擊樂團」到旅展現場，將臺灣在地的文化、風景、多樣化民族擊樂等元素融入鼓樂表演，要讓馬來西亞的民眾體驗臺灣深厚、多元與創新的生命力與震撼。



東南亞市場來臺旅客一直以馬來西亞為首，為邀請更多馬國遊客到臺灣安心、快樂的旅行，近年來，交通部觀光局不遺餘力地打造穆斯林觀光友善環境，於重要交通樞紐及國家風景區中設置穆斯林祈禱室，推動穆斯林餐廳及旅館認證。根據萬事達卡發布的「2019年新月評等—全球穆斯林旅遊指數（GMTI）」，臺灣在非伊斯蘭教組織國家中，首度躋身最佳旅遊目的地第三名，與英國、日本並列。相信穆斯林遊客可以放心的來臺灣漫遊，期待更多馬來西亞的穆斯林客來臺體驗友善穆斯林的人情味！

NEW MEMBERS

Come Fly With i-Ride

每個人都有一個飛行夢，而源自對飛行的渴望， i-Ride提供全世界人們體驗飛行的無限可能，讓每個擁有飛行夢想的人，隨時展開身歷其境的飛行冒險。你所想過、甚至是沒想過的世界，都能以更真實的感受，體驗漫遊空中的無限魅力。

i-Ride超越真實的飛行體驗

i-Ride擁有世界最先進體感模擬系統與劇場級的包覆性360全景視聽饗宴，將乘客座椅推進巨大球幕視界裡，雙腳懸空隨著六軸平台擺盪，並搭配風、聲音、光影、水霧、氣味等多種特效展演，打造視覺、聽覺、嗅覺、觸覺與移動等擬真體驗。

i-Ride飛向前所未見的臺灣

i-Ride帶領遊客「飛越臺灣」；時而像鳥兒般翱翔穿梭於臺灣絕美的自然景觀與城市巷弄間，時而深潛海底感受水底下神秘世界。

這趟旅程將以超乎想像的視角與感官，帶你認識臺灣寶島!

迫不急待想要起飛了嗎？

現在就和i-Ride一起Feel the Flight！

臺北／**add** 臺北市信義區松智路17號（微風南山）6樓
tel 02-2723-8098
web www.iridetaipei.com
高雄／**add** 高雄市前鎮區復興四路9號
tel 07-537-2858
web www.irideexperiencecenter.com





更多訊息請洽：

i-Ride TAIPEI

i-Ride KAOHSIUNG



itf 2019 台北國際旅展
Taipei International Travel Fair

11.8-11.11

台北南港展覽館一館 1、4樓
TWTC Nangang Exhibition
Hall 1 Floor 1 & 4

主辦單位 ORGANIZER｜財團法人台灣觀光協會 Taiwan Visitors Association　官網 WEBSITE｜www.taipeiitf.org.tw

Taiwan
THE HEART OF ASIA

TVA TAIWAN VISITORS ASSOCIATION 台灣觀光協會